



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/CEP/AC.13/2009/9
27 January 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Руководящий комитет ЕЭК ООН по образованию
в интересах устойчивого развития

Четвертое совещание

Женева, 19–20 февраля 2009 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**ВКЛАД В ПРОВЕДЕНИЕ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ЮНЕСКО ПО ВОПРОСАМ
ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ**

**ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ВКЛАД В ДЕКЛАРАЦИЮ КОНФЕРЕНЦИИ:
СТРАТЕГИЯ ЕЭК ООН В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ В ИНТЕРЕСАХ
УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ**

Записка секретариата¹

Введение

1. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Федеральное министерство образования и исследований Германии в сотрудничестве с Комиссией по делам ЮНЕСКО Германии занимаются организацией Всемирной конференции по образованию в интересах устойчивого развития (ОУР)

¹ Настоящий документ был представлен в указанный выше срок ввиду необходимости проведения консультаций с Президиумом.

("Вступая во вторую половину Десятилетия ОУР Организации Объединенных Наций"), проведение которой запланировано в Бонне (Германия) с 31 марта по 2 апреля 2009 года. На своем предыдущем совещании Руководящий комитет постановил провести свое четвертое совещание в надлежащие сроки, с тем чтобы подготовить региональный вклад во Всемирную конференцию ЮНЕСКО по ОУР и предложил своему Президиуму и секретариату принять меры по выполнению своих решений (ECE/CEP/AC.13/2008/2, пункты 26 и 40).

2. Главное внимание Конференции будет уделено решению следующих четырех задач:

а) разъяснение значимости ОУР для всего сектора образования и для обеспечения качественного образования; б) поощрение международного обмена информацией об ОУР; в) проведение обзора осуществления Десятилетия ОУР Организации Объединенных Наций; и г) согласование стратегических направлений будущей деятельности. В рамках Конференции будут проведены сегмент высокого уровня, пленарные и рабочие заседания, параллельные мероприятия, экскурсии и выставка, посвященная эффективной практике. В ходе второй половины Конференции будет принята декларация, отражающая итоги обсуждений и содержащая предложения по руководящим принципам проведения Десятилетия ОУР Организации Объединенных Наций.

3. В регионе Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) Десятилетие ОУР Организации Объединенных Наций проводится в рамках Стратегии ЕЭК ООН для ОУР²; в этой связи в Декларации Конференции важно отразить ход работы и перспективы реализации Стратегии. На эту тему был подготовлен двухстраничный документ с использованием типовой формы, полученной от организаторов. Текст документа составлен с учетом четырех задач, стоящих перед Конференцией, а в основу его содержания положены относящиеся к ОУР документы ЕЭК ООН (см. пункт 5).

4. В этом контексте крайне важно, чтобы в своих заявлениях и выступлениях участвующие государства - члены ЕЭК ООН пропагандировали на Конференции Стратегию и ее осуществление, а также обеспечили ее отражение в итоговых документах Конференции. Участникам Конференции в процессе ее работы следует учитывать имеющиеся отношения к ОУР итоги шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, 10-12 октября 2007 года), содержащие выводы и обязательства министров образования и окружающей среды в отношении ОУР в регионе. К их числу относится принятая на этой Конференции Декларация министров

² CEP/AC.13/2005/3/Rev.1.

(ECE/BELGRADE.CONF/2007/8, пункты 11 и 12), Совместное заявление по ОУР (ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.1) и Резюме Председателя о совместном заседании по ОУР (ECE/BELGRADE.CONF/2007/4/Add.3).

5. Приводимый ниже текст был пересмотрен в свете замечаний Президиума и представляется Руководящему комитету для рассмотрения и утверждения. Затем документ будет представлен в секретариат Конференции в качестве вклада в проект декларации Конференции.

I. Привлекать внимание к важному вкладу образования в интересах устойчивого развития в образование в целом и обеспечение качественного образования

"Почему ОУР имеет актуальное значение?"

Текст для включения в декларацию Конференции:

Перед лицом новых проблем, обусловленных глобальным кризисом, и в контексте поиска новых подходов к устойчивому развитию образование является необходимым предварительным условием создания возможностей для перехода общества к устойчивому будущему. ОУР имеет крайне важное значение для добросовестного управления, принятия информированных общественно важных решений и поощрения демократии, а также играет основополагающую роль в преодолении социальных, экономических и экологических проблем. Страны - члены ЕЭК ООН сделали важный шаг, приняв Стратегию ЕЭК ООН для ОУР³, и тем самым придали ОУР приоритетный статус в международной политической повестке дня.

6. Широкую обеспокоенность вызывает тот факт, что наша современная модель развития является неустойчивой и что наша система образования в значительной степени отражает и поддерживает эту модель. Перед нами стоит двоякая задача а) изменение нашей модели развития при одновременной б) подготовке нашего общества к выживанию в быстро меняющемся мире. Само по себе образование не способно обеспечить решение мировых проблем, но оно является необходимым предварительным условием создания возможностей для перехода общества к устойчивому будущему.

³ Стратегия ЕЭК ООН для ОУР в качестве практического инструмента, способствующего организации ОУР в регионе, объединяющего усилия правительств и других заинтересованных сторон по интегрированию ОУР во все формы образования, была принята в марте 2005 года в Вильнюсе (Литва), в соответствии с решением министров, принятым на пятой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Киев, май 2003 года).

ОУР имеет крайне важное значение для добросовестного управления, принятия информированных имеющих общественную значимость решений и поощрения демократии, а также играет основополагающую роль в преодолении социальных, экономических и экологических проблем.

7. Стратегия ЕЭК ООН для ОУР, принятая в марте 2005 года в качестве практического инструмента, способствующего организации ОУР в регионе, объединяет усилия правительств и других заинтересованных сторон по интеграции ОУР во все формы образования. Работа в рамках Стратегии направлена на решение ряда взаимосвязанных задач: обеспечение политической поддержки ОУР; пропаганда устойчивого развития в рамках всех форм обучения, формирование в секторе образования компетенций, позволяющих организовать ОУР, разработка инструментов и материалов для ОУР, поощрение исследований и разработок в области ОУР и укрепление сотрудничества по вопросам ОУР в регионе ЕЭК ООН. Большинство стран региона ЕЭК ООН обладают системами образования, укомплектованными квалифицированными педагогами, обеспечивают доступ к базовому образованию, равные права на образование для всех и достигли высоких уровней грамотности и научных знаний. Однако для эффективного внедрения ОУР предстоит еще решить многочисленные задачи. Образовательные системы должны обеспечивать поддержку междисциплинарного характера ОУР со стороны, необходимо более активно привлекать гражданское общество, а также обеспечить мобилизацию институциональных и материальных ресурсов.

8. В своем совместном Заявлении по ОУР министры образования и окружающей среды подтвердили в Белграде свое видение будущего региона как региона, приверженного единым ценностям солидарности, равенства и взаимоуважения между людьми и странами и поколениями, а также вновь подтвердили важность ОУР в качестве инструмента создания потенциала, позволяющего воплотить эту идею в жизнь. Министры также с удовлетворением признали, что региональная деятельность в области ОУР содействует дальнейшему претворению в жизнь итоговых решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и обеспечивает существенный вклад в достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и Десятилетия ОУР Организации Объединенных Наций.

II. Содействовать международному обмену по вопросам образования в интересах устойчивого развития

"Чему мы можем научиться друг у друга?"

Текст для включения в декларацию Конференции:

ОУР является междисциплинарной и развивающейся концепцией; таким образом, обмен опытом на международном уровне имеет чрезвычайно важное значение для взаимного обучения методике организации программ и учреждений, выяснения того, каким вопросам следует уделять особое внимание и какие методологии следует применять. В конечном итоге этот обмен должен способствовать продвижению внедрения ОУР в глобальном масштабе. Руководящий комитет ЕЭК ООН по ОУР доказал свою эффективность в качестве форума, позволяющего правительствам и заинтересованным сторонам обмениваться своими знаниями и разрабатывать стратегии на будущее.

9. ОУР по-прежнему находится в стадии развития в качестве широкой концепции, охватывающей взаимосвязанные экологические, экономические и социальные вопросы. Хотя решение задач ОУР находится в тесной зависимости от национальных и местных приоритетов, потребностей и традиций, крайне важное значение имеет международный обмен. Понимание этого послужило причиной учреждения Руководящего комитета по ОУР, задачами которого являются принятие решений по осуществлению Стратегии и проведение обзора хода ее осуществления в регионе ЕЭК ООН. Руководящий комитет также служит форумом для обмена опытом, в частности на политическом и институциональном уровнях, и эффективным механизмом для осуществления ОУР. В его состав входят представители секторов образования и окружающей среды, а также ключевые заинтересованные стороны, работающие в области ОУР, которые участвуют в его деятельности в качестве наблюдателей. Обмен знаниями и надлежащей практикой между участниками процесса осуществления Стратегии, среди прочего, содействуют проведению двусторонних и многосторонних мероприятий, тематических исследований, реализации партнерских проектов и проведению рабочих совещаний на субрегиональном, региональном и национальном уровнях. Участвующие страны признают важность "взаимного обучения".

III. Проведение обзора осуществления Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций

"В чем заключаются наши достижения на сегодняшний день, какие уроки были извлечены?"

Текст для включения в декларацию Конференции:

В регионе ЕЭК ООН большинство стран взяли на себя обязательства разработать конкретные программы и создать соответствующие учреждения и уже принимают практические меры по осуществлению ОУР. Некоторые страны уже разработали национальные планы действий, в то время как другие в настоящее время занимаются их подготовкой и интеграцией ОУР в существующие стратегии и политические программы, а также подготовкой мероприятий и проектов по ОУР. В качестве основных извлеченных уроков⁴ по продвижению ОУР можно назвать следующие: а) необходимо уделять особое внимание завтрашним руководителям (которые сегодня ходят в детский сад или начальную школу); б) органам власти и заинтересованным сторонам необходимо заниматься укреплением партнерств; в) к числу "узких мест" относятся недостаточная компетентность в области ОУР, а также наличие неадекватных материалов по ОУР; г) концепция ОУР требует усовершенствования с целью более полного интегрирования в нее социально-экономической проблематики; д) необходимо расширять использование знаний коренных народов, а также других традиционных и местных знаний; и е) ОУР следует использовать для пропаганды устойчивости не только среди определенных групп, но и в обществе в целом.

10. Для проведения мониторинга, обзора и определения потребностей стран в связи с осуществлением Стратегии были разработаны механизм представления отчетности и формат для представления данных, опирающиеся на определенные с этой целью показатели. По итогам первого цикла представления отчетности⁵, в ходе которого было получено 36 национальных докладов об осуществлении, был сделан вывод о том, что на тот момент осуществление проходило успешно. Большинство стран взяли на себя

⁴ Подготовлено на основе 36 национальных докладов об осуществлении и подборке примеров передовой практики в области ОУР в регионе ЕЭК ООН.

⁵ Учимся друг у друга: достижения, проблемы и перспективы. Доклад о ходе осуществления Стратегии ЕЭК ООН для ОУР (ECE/BELGRADE.CONF/2007/INF/3 - ECE/CEP/AC.13/2007/2).

обязательства разработать программы и создать институциональные и административные структуры. В частности, очевидного прогресса добились страны Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии. Странам Юго-Восточной Европы предстоит еще решить ряд проблем: многие из них все еще находятся в процессе принятия первоначальных мер по оказанию поддержки ОУР. Другие страны добились существенного прогресса. Доклад также показал, что децентрализованная структура управления не является препятствием и что страны с федеральной структурой добились значительного прогресса.

11. В докладе содержатся подробные выводы и обращается внимание на ключевую роль педагогов. К числу основных задач относятся: а) уделение особого внимания детям, посещающим детские сады и начальную школу, которые завтра станут руководителями; б) в качестве необходимого предварительного условия определено укрепление партнерских связей между органами власти и заинтересованными сторонами; в) формирование компетенций в области ОУР; d) создание потенциала директивных органов и других заинтересованных сторон; e) разработка более широкой концепции устойчивого развития (УР), с тем чтобы она позволяла интегрировать в ОУР социально-экономическую проблематику; f) разработка адекватных материалов для ОУР на всех уровнях; g) более широкое использование знаний коренных народов и других традиционных и местных знаний; и h) придание привлекательности принципу устойчивости не только для определенных групп, но и для всего общества в целом. В глобальном контексте наиболее ярким примером того, где ОУР могло бы найти применение к повседневной жизни, являются проблемы, возникающие в результате изменения климата, поскольку изменение климата затрагивает каждого. ОУР является магистральным путем для формирования знаний и психологических установок и, следовательно, может содействовать решению этих проблем.

12. Еще одним ценным инструментом, способствующим оценке прогресса в области ОУР, является подборка примеров надлежащей практики в области ОУР (<http://www.unecse.org/env/esd/GoodPractices/index.html>). Такая подборка была составлена ЕЭК ООН и ЮНЕСКО, что позволило подготовить первую публикацию примеров надлежащей практики в области ОУР в сфере формального, неформального и неофициального образования. Такие подборки служат ключевым инструментом пропаганды ОУР в регионе и во всем мире.

IV. Разрабатывать стратегии на перспективу

"В каком направлении мы хотим идти?"

Текст для включения в декларацию Конференции:

Осуществление должно быть ориентировано на потребности и стоящие перед страной задачи. Следующие шаги необходимо сосредоточить на: а) разработке и осуществлении национальных планов действий для ОУР; б) уделении особого внимания формированию компетенций в области ОУР, в частности у педагогов⁶; в) оказании поддержки педагогам при одновременном обеспечении приобретения ими необходимых компетенций; д) наращивании поддержки ОУР на уровне администраторов образовательных учреждений; е) поощрении более тесной интеграции с экономическими вопросами, в том числе путем выявления экономических стимулов и "экологизации" закупок; ф) дальнейшем укреплении партнерств с частным сектором, в частности с местными предприятиями; и г) повышении уровня осведомленности о потенциальном вкладе знаний коренных народов и других национальных и местных знаний в обеспечение устойчивости.

13. Основное внимание в осуществлении ОУР следует сосредоточить не только на укреплении политических и институциональных механизмов и инструментов, но и на формировании компетенций, разработке содержательного компонента, учебных пособий и материалов. Необходимо сформулировать более широкую концепцию, с тем чтобы повысить эффективность интеграции ОУР в экологическое образование. Этого возможно добиться только путем поощрения укрепления партнерств, объединяющих широкий круг заинтересованных сторон, с секторами образования и окружающей среды. Одним из приоритетных направлений деятельности для стран должно являться принятие национальных планов действий.

14. Следует поощрять внедрение ОУР путем создания потенциала, распространения передовой практики и обмена накопленным позитивным опытом. Осуществление должно быть ориентировано на потребности и стоящие перед страной задачи. Следует всемерно укреплять партнерские отношения с частным сектором, в частности с местными предприятиями. Следует поощрять более тесную интеграцию экономических вопросов, в том числе путем выявления экономических стимулов и "экологизации" закупок. Следует

⁶ Белградская конференция министров вновь подтвердила важность наличия у педагогов компетенций в области ОУР, что является одной из целей Стратегии.

также уделять внимание повышению уровня осведомленности о потенциальном вкладе знаний коренных народов и других традиционных и местных знаний в обеспечение устойчивости.

15. Разворот образования в направлении ОУР требует соответствующего изменения в компетенциях самих педагогов. Некоторые из этих компетенций уже получили признание, в то время как другие требуют новаторского подхода. Ожидается, что эта новая совокупность компетенций позволит создать необходимую образовательную среду, способствующую возникновению эффективного ОУР. В Стратегии ЕЭК ООН для ОУР содержится прямой призыв⁷ к формированию у педагогов соответствующих компетенций для организации ОУР. На совместном заседании по ОУР, состоявшемся в ходе Белградской конференции министров, компетенции преподавателей были признаны тем "узким местом", которое чаще всего препятствует повышению качества образования, в связи с чем было принято решение уделять приоритетное внимание развитию компетенций в области ОУР. В ходе первого цикла представления отчетности была выявлена очевидная потребность в доработке определения характера компетенций ОУР, а также направлений, по которым следует проводить эту работу. Кроме того, в поддержке нуждается создание стимулирующей политической среды, которая должна появиться в каждом государстве-члене и формирование которой следует отнести к числу приоритетных задач в рамках проводимых в регионе мероприятий по ОУР.

* * * * *

⁷ CEP/AC.13/2005/3/Rev.1, пункты 54–55.